

Příloha k protokolu o SZZ č.....

Diplomant: Anastasiya Lyubynetska

Vysoká škola: PF JU České Budějovice

Katedra: odd.ruského jazyka a literatury

Datum odevzdání posudku: 14. 5. 2017

Aprobace: RJEMO, 3. roč.

Vedoucí bakalářské práce:
PhDr. Marta Vágnerová, Ph.D.

POSUDEK BAKALÁŘSKÉ PRÁCE

Pozdravy a přání jako součást ruské i české řečové etikety

The Greetings and Wishes as Part of Russian and Czech Etiquette of a Speech

Bakalářská práce je psána česky, jejím cílem bylo porovnání ruské a české řečové etikety v oblasti pozdravů a přání a sestavení podkladů pro dílčí konverzační příručku na toto téma. Práce je rozdělena do pěti hlavních kapitol, z nichž první dvě jsou zaměřeny na výklad pojmů etiketa, řečová etiketa a představují teoretické východisko celé BP. Další tři kapitoly jsou zaměřeny na vlastní předmět práce – pozdravy, přání a společné a rozdílné znaky v řečové etiketě ruské a české. Součástí práce je resumé v ruském jazyce.

Práce má jasnou, dobře promyšlenou koncepci, jasně stanovené cíle, má promyšlenou, logickou stavbu, kapitoly jsou vyvážené. Autorka studiem odborné literatury načerpala dostatečné znalosti potřebné ke splnění zadání a správně je aplikovala na předmět své BP, postupovala i metodicky správně a cíle své práce splnila. Prokázala velice dobrou schopnost práce s literaturou a jinými zdroji, dobře se v nich orientuje a správně je cituje a odkazuje na ně. Lze však zalitovat, že nepřistoupila ke zpracování BP aktivněji, tvořivěji a že nevyužila možnosti, která se u tohoto tématu nabízela – sestavit dotazník, v němž by respondenti uvedli, jaké pozdravy sami používají v různých situacích a jak formulují přání při různých příležitostech. Podklady pro konverzační příručku by tak byly více autentické a aktuální.

Práce je logicky, přehledně členěna, opatřena potřebným poznámkovým aparátem. Jazyková úroveň celé práce (včetně ruského resumé) je na dobré úrovni, i když se posluchačka místy nevyhnula některým prohrškům – chybám v interpunkci, rusismům, méně zdařilým formulacím apod. Kladem je i to, že autorka dodržela, resp. výrazně nepřekročila počet stran doporučený pro tento druh kvalifikační práce.

Doporučuji, aby při obhajobě posluchačka:

- 1) upřesnila, na který článek Gazizova odkazuje na s.45 (v seznamu literatury Gazizov jako autor článku není uveden);
- 2) shrnula, jakými neverbálními komunikačními prostředky může být doprovázen pozdrav a jakými přání.

Práci doporučuji k obhajobě a navrhuji klasifikovat ji „výborně“.

Návrh na klasifikaci bakalářské práce: výborně

podpis vedoucí (ho) bakalářské práce

V Českých Budějovicích dne 14. 5. 2017

Stupeň kvalifikace	výborně	velmi dobře	dobře	nevyhověl
-----------------------	---------	-------------	-------	-----------